

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)

Структурное подразделение Институт филологии и социальных
коммуникаций

Кафедра романо-германской филологии



УТВЕРЖДАЮ

Директор Института филологии и
социальных коммуникаций

О.С. Перетятая

«14» января 2025 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Лингводидактика

По направлению подготовки – 45.04.01 Филология

Программа магистратуры – Зарубежная филология. Романо-германские
языки (немецкий / французский / испанский и английский языки)

Квалификация выпускника – магистр

Форма обучения – очная

Курс – 1 (1, 2 семестр)

Луганск, 2025

Рабочая программа учебной дисциплины «Лингводидактика» является частью основной профессиональной образовательной программы для подготовки магистров по направлению подготовки 45.04.01 Филология, программа магистратуры Зарубежная филология. Романо-германские языки (немецкий / французский / испанский и английский языки) очной формы обучения.

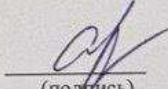
Рабочая программа учебной дисциплины разработана в соответствии с ФГОС ВО – магистратура по направлению подготовки 45.04.01 Филология, утвержденным приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 г. № 980.

СОСТАВИТЕЛИ:

доцент кафедры романо-германской филологии ФГБОУ ВО «ЛГПУ»,
кандидат филологических наук, доцент Слярь Наталья Владимировна,
доцент кафедры романо-германской филологии ФГБОУ ВО «ЛГПУ»,
кандидат педагогических наук, доцент Грицкова Наталия Викторовна.

Утверждена на заседании кафедры романо-германской филологии
Протокол от «10» сентября 2025 г. № 8


Заведующий кафедрой
романо-германской филологии


(подпись) Н.В. Слярь

Одобрена на заседании учебно-методической комиссии Института
филологии и социальных коммуникаций

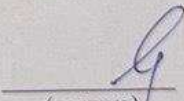
Протокол от «14» сентября 2025 г. № 5

Председатель учебно-методической комиссии
Института филологии и социальных коммуникаций


(подпись) А.В. Сысенко

СОГЛАСОВАНО:

Директор Департамента образования


(подпись) В.В. Савенков

Структура и содержание учебной дисциплины

1. Цели и задачи учебной дисциплины

Цель изучения дисциплины — овладение культурологической и страноведческой информацией, предусматривающей проведение параллели между литературной формой изучаемого языка и его диалектными вариациями, а также выделение их общих черт и отличий.

Задачи: исследовать историю формирования основных групп диалектов изучаемого языка; рассмотреть фонетические и грамматические особенности самых распространенных диалектов изучаемого языка; рассмотреть основные термины и понятия относительно диалектов изучаемого языка.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Учебная дисциплина «Лингводидактика» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений Блока 1.

Необходимыми условиями для освоения дисциплины являются:

- **знания** географического положения, основных этапов социально-экономического и культурно-исторического развития немецкоязычных франкоязычных / испаноязычных стран;
- **умения** работать с информацией по страноведению,
- **навыки** сбора и анализа языковых фактов.

Содержание дисциплины является логическим продолжением содержания дисциплин «Страноведение», «Практика устной и письменной речи» и служит основой для освоения дисциплин «Коммуникативные стратегии (немецкий / французский / испанский язык)», «Основы сопоставительных исследований», «Поликритика немецкоязычного франкоязычного / испаноязычного художественного произведения».

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с индикатором достижения компетенций

Код по ФГОС ВО	Индикатор достижения	Результаты обучения по дисциплине
Универсальные		
УК-5 способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	<p>УК-5.1. Адекватно объясняет особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей.</p> <p>УК-5.2. Владеет навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач.</p>	<p>Знает: в каком взаимодействии сосуществуют литературный немецкий / французский / испанский язык и его диалекты; специфическую лексику изучаемого материала.</p> <p>Умеет: проводить под научным руководством исследования на основе изученного материала с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов; творчески применять знания, полученные в рамках изучения дисциплины, при написании докладов на студенческие конференции, курсовой и магистерской работ; различать диалекты немецкого / французского / испанского языка.</p> <p>Владеет навыками: отбора и использования научной информации по проблемам курса; культурой мышления, способностью к восприятию, анализу, обобщению лингвострановедческой информации.</p>

4. Структура и содержание учебной дисциплины

4.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов / зачетных единиц	
	Очная форма	Очно-заочная форма / Заочная форма
Общая трудоемкость дисциплины	144 (4 зач. ед)	-
Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего часов), в том числе:	48	-
Лекции	16	-
Семинарские занятия	32	-
Практические занятия	-	-
Лабораторные работы	-	-
Курсовая работа / курсовой проект	-	-

Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)	8	-
Самостоятельная работа студента (всего часов)	88	-
Форма аттестации	зачёт	-

4.2. Содержание разделов учебной дисциплины

4.2.1. Лингвострановедение немецкоязычных стран

1 семестр. Тема 1. Hochdeutsch und deutsche Mundarten.

1. Hochdeutsch.
2. Niederdeutsche Mundarten.
3. Mitteldeutsche Mundarten.
4. Oberdeutsche Dialekte. Bairisches Deutsch.

2 семестр. Тема 2. Deutsche Mundarten von den deutschsprachigen Ländern.

1. Österreichisches Deutsch. Schweizerdeutsch.
2. Deutsch von Luxemburg und Liechtenstein.
3. Hessischer Dialekt. Hamburger Dialekt. Schwäbische Dialekte.
4. Mittelfränkisches Deutsch. Rheinfränkisches Deutsch. Berliner Mundart. Elsässisches Deutsch.

4.2.2. Лингвострановедение франкоязычных стран

1 семестр. Тема 1. La France d'aujourd'hui

1. La France et sa place dans la politique et l'économie mondiales.
2. Structure politique et institutions de la société.
3. Les symboles nationaux
4. Folklore, fêtes nationales.

2 семестр. Тема 2. Les pays francophones.

1. Localisation, population, histoire.
2. Spécialités nationales des régions.
3. Les variantes linguistiques du français.
4. Economie et tourisme.

4.2.3. Лингвострановедение испаноязычных стран

1 семестр. Тема 1. España moderna

1. España y su lugar en la política y la economía mundial.
2. Estructura política e instituciones de la sociedad.
3. Símbolos nacionales.
4. Folclore, fiestas nacionales.

2 семестр. Тема 2. Los países de América Latina.

1. Localización, población, historia.
2. Especialidades nacionales de las regiones.
3. Variantes lingüísticas del español.
4. Economía y turismo.

4.3. Лекции

4.3.1.

№ п/п	Название темы	Объем часов	
		Очная форма	Очно-заочная / заочная форма
1 семестр			
1.	Hochdeutsch.	2	-
2.	Niederdeutsche Mundarten.	2	-
3.	Mitteldeutsche Mundarten.	4	-
4.	Oberdeutsche Dialekte. Bairisches Deutsch.	4	-
Итого за семестр:		8	-
2 семестр			
1.	Österreichisches Deutsch. Schweizerdeutsch.	2	-
2.	Deutsch von Luxemburg und Liechtenstein.	2	-
3.	Hessischer Dialekt. Hamburger Dialekt. Schwäbische Dialekte.	2	-
4.	Mittelfränkisches Deutsch. Rheinfränkisches Deutsch. Berliner Mundart. Elsässisches Deutsch.	2	-
Итого за семестр:		8	-
Итого:		16	-

4.3.2.

№ п/п	Название темы	Объем часов
-------	---------------	-------------

		Очная форма	Очно- заочная / заочная форма
1 семестр			
1.	La France et sa place dans la politique et l'économie mondiales.	2	-
2.	Structure politique et institutions de la société.	2	-
3.	Les symboles nationaux.	4	-
4.	Folklore, fêtes nationales.	4	-
Итого за семестр:		8	-
2 семестр			
1.	Localisation, population, histoire.	2	-
2.	Spécialités nationales des régions.	2	-
3.	Les variantes linguistiques du français.	2	-
4.	Economie et tourisme.	2	-
Итого за семестр:		8	-
Итого:		16	-

4.3.3.

№ п/п	Название темы	Объем часов	
		Очная форма	Очно-заочная / заочная форма
1 семестр			
1.	España y su lugar en la política y la economía mundial.	2	-
2.	Estructura política e instituciones de la sociedad.	2	-
3.	Símbolos nacionales.	4	-
4.	Folclore, fiestas nacionales.	4	-
Итого за семестр:		8	-
2 семестр			
1.	Localización, población, historia.	2	-
2.	Especialidades nacionales de las regiones.	2	-
3.	Variantes lingüísticas del español.	2	-
4.	Economía y turismo.	2	-
Итого за семестр:		8	-
Итого:		16	-

4.4. Практические / семинарские занятия

4.4.1.

№ п/п	Название темы	Объем часов	
		Очная форма	Очно-заочная / заочная форма
1 семестр			
1.	Hochdeutsch.	4	-

2.	Niederdeutsche Mundarten.	4	-
3.	Mitteldeutsche Mundarten.	4	-
4.	Oberdeutsche Dialekte. Bairisches Deutsch.	4	-
Итого за семестр:		16	-
2 семестр			
5.	Österreichisches Deutsch. Schweizerdeutsch.	4	-
6.	Deutsch von Luxemburg und Liechtenstein.	4	-
7.	Hessischer Dialekt. Hamburger Dialekt. Schwäbische Dialekte.	4	-
8.	Mittelfränkisches Deutsch. Rheinfränkisches Deutsch. Berliner Mundart. Elsässisches Deutsch.	4	-
Итого за семестр:		16	-
Итого:		32	

4.4.2.

№ п/п	Название темы	Объем часов	
		Очная форма	Очно-заочная / заочная форма
1 семестр			
1.	La France et sa place dans la politique et l'économie mondiales.	4	-
2.	Structure politique et institutions de la société.	4	-
3.	Les symboles nationaux.	4	-
4.	Folklore, fêtes nationales.	4	-
Итого за семестр:		16	-
2 семестр			
1.	Localisation, population, histoire.	4	-
2.	Spécialités nationales des régions.	4	-
3.	Les variantes linguistiques du français.	4	-
4.	Economie et tourisme.	4	-
Итого за семестр:		16	-
Итого:		32	

4.4.3.

№ п/п	Название темы	Объем часов	
		Очная форма	Очно-заочная / заочная форма
1 семестр			
1.	Estructura política e instituciones de la sociedad.	4	-
2.	Símbolos nacionales.	4	-
3.	Folclore, fiestas nacionales.	4	-
4.	Situaciones económicas, sociales y políticas.	4	-
Итого за семестр:		16	-
2 семестр			

1.	Especialidades nacionales de las regiones.	4	-
2.	Variantes lingüísticas del español.	4	-
3.	Economía y turismo.	4	-
4.	La juventud española: intereses, pasatiempos, deportes.	4	-
Итого за семестр:		16	-
Итого:		32	

4.5. Лабораторные работы – не предусмотрены учебным планом

4.6. Самостоятельная работа студентов

№ п/п	Название темы	Вид самостоятельной работы	Объем часов	
			Очная форма	Очно- заочная / заочная форма
1 семестр				
1.	Географическое положение и население страны изучаемого языка, Основные этапы истории страны изучаемого языка.	выполнение заданий, конспектирование	20	-
2.	Государственное устройство и политическая жизнь страны, Экономика страны изучаемого языка.	выполнение заданий, выступление с докладом	24	-
Итого за семестр:			44	-
2 семестр				
1.	Система образования в стране изучаемого языка, Национальный характер и менталитет, Культура страны изучаемого языка.	выполнение заданий	24	-
2.	Система диалектов изучаемого языка	подготовка проекта	20	-
Итого за семестр:			44	-
Итого:			88	-

4.7. Курсовые работы - не предусмотрены учебным планом

5. Методическое обеспечение, образовательные технологии

- подготовка и защита проектов;
- выступление с докладом;
- участие в дискуссиях;
- выполнение практических заданий;
- самостоятельное конспектирование и анализ первоисточников.

6. Формы контроля освоения учебной дисциплины.

Текущая аттестация студентов проводится в дискретные временные интервалы преподавателем, ведущим семинарские занятия по дисциплине в различных формах:

- устный опрос;
- письменные домашние задания;
- защита проектов;
- тестирование;
- контрольные работы.

Промежуточный контроль по результатам освоения дисциплины проходит в форме зачета.

Система оценивания учебных достижений студентов, оценочные средства представлены в фонде оценочных средств к рабочей программе учебной дисциплины (приложении).

7. Учебно-методическое и программно-информационное обеспечение дисциплины

7.1.

а) основная литература:

1. Страноведение и лингвострановедение Германии: практикум : учебное пособие / составители С. А. Жиликова, Н. . Шнякина. – Омск : ОмГПУ, 2020. – 85 с. – ISBN 978-5-8268-2283-8. – Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. – URL: <https://e.lanbook.com/book/189055> (дата обращения: 10.03.2025). – Режим доступа: для авториз. пользователей.
2. Лингвострановедение Германии [Текст] = Linqulandeskunde Deutschlands : учебное пособие для студентов вузов специальности «Иностранный язык» / М.Г. Мирианашвили, Н. Ю. Северова. - М. : Академия, 2007. – 224 с.
3. Страноведение и лингвострановедение Германии: практикум : учебное пособие / составители С. А. Жиликова, Н. . Шнякина. – Омск : ОмГПУ, 2020. – 85 с. – ISBN 978-5-8268-2283-8. – Текст : электронный // Лань : электронно-

библиотечная система. – URL: <https://e.lanbook.com/book/189055> (дата обращения: 14.02.2025). – Режим доступа: для авториз. пользователей.

б) дополнительная литература:

1. Береснева, В. А. Лингвострановедение и страноведение Германии. Die Wirtschaft der BRD : учебное пособие / В. А. Береснева. – Киров : ВятГУ, 2021. – 13 с. – Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. – URL: <https://e.lanbook.com/book/201962> (дата обращения: 10.03.2025). – Режим доступа: для авториз. пользователей.
2. Блинова, Ю. А. Landeskunde Deutschland : учебное пособие / Ю. А. Блинова. – Самара : Самарский университет, 2023. – 84 с. – ISBN 978-5-7883-1985-8. – Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. – URL: <https://e.lanbook.com/book/406772> (дата обращения: 10.03.2025). – Режим доступа: для авториз. пользователей..
3. Козьмин, О. Г. Германия. История и современность : учебное пособие по страноведению для вузов / О. Г. Козьмин. – М. : Высшая школа, 2006. – 396 с.
4. Ольшанский И.Г., Гусева А.Е. Lexikologie. Die deutsche Gegenwartssprache. Übungsbuch. – М., 2006. – 209 с.
5. Степанова М. Д., Чернышева И. И. Лексикология современного немецкого языка. -М., 2005. – 287 с.

в) Интернет-ресурсы:

1. www.wikipedia.org/
2. <http://www.dw.com/de/deutsch-lernen/dialektatlas/s-8150>
3. <http://www.goethe.de/ins/gb/lp/prj/mtg/typ/dia/de6250720.htm>
4. <http://www.dialektkarte.de/>
5. http://www.focus.de/familie/lernen/dialekte/von-bairisch-bis-saechsisch-deutsche-dialekte-zum-anhoeren_id_2620503.html
6. <http://staff-www.uni-marburg.de/~naeser/sendai-dt.htm>
7. <http://www.bild.de/ratgeber/2015/sexy/dialekte-ranking-bayerisch-sexy-mundart-quiz-dialektor-soundatlas-40479734.bild.html>

7.2.

а) основная литература:

1. Jackson Noutchié Njiké. *Civilisation progressive de la francophonie. Niveau intermédiaire*. – P.: CLE International, 123 p.
2. Скорик Л. Г. *Histoire de France. Cours de civilisation française : учебное пособие* / Л. Г. Скорик. – Москва : МПГУ, 2021. – 132 с. – ISBN 978-5-4263-0424-6. – Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. – URL: <https://e.lanbook.com/book/106038> (дата обращения: 14.02.2025). – Режим доступа: для авториз. пользователей.
3. Скоробогатова Т. И. *Fêtes et traditions françaises («Праздники и традиции Франции»)* : учебное пособие / Т. И. Скоробогатова, Е. А. Назарова. – Ростов-на-Дону : ЮФУ, 2020. – 72 с. – ISBN 978-5-9275-2000-8. – Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. – URL: <https://e.lanbook.com/book/114527> (дата обращения: 14.02.2025). – Режим доступа: для авториз. пользователей.

б) дополнительная литература:

1. René Bourgeois, Simone Eurin. *La France des regions*. – 1998. – 100 p.

а) основная литература:

1. Практика письменной и устной научной речи по иностранному языку : учебное пособие / В. Г. Павленко, Н. И. Дзегутанова, А.С. Кобышева, А. В. Донцов. – 2-е изд., доп. – Ставрополь : СГПИ, 2022. – 160 с. – ISBN 978-5-91090-120-3. – Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. – URL: <https://e.lanbook.com/book/266288> (дата обращения: 14.02.2025). – Режим доступа: для авториз. пользователей.
2. Миньяр-Белоручев Р.К. *Французский язык : Курс устного перевода: Учеб. пособие для вузов* / Р.К. Миньяр-Белоручев. – 2-е изд., стер.. – М. : Экзамен, 2014. – 160 с.
3. Буряк, В. А. *Аннотирование и реферирование научных и специализированных текстов : учебное пособие* / В. А. Буряк, Н. А. Лысенко.

– Москва : РГУП, 2021. – 100 с. – ISBN 978-5-93916-766-6. – Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. – URL: <https://e.lanbook.com/book/172953> (дата обращения: 14.02.2025). – Режим доступа: для авториз. пользователей.

б) дополнительная литература:

1. Annie Monnerie-Goari, Evelyne Siréjols Champion 2 CLE international. – Italie, 2022.

2. Основы теории второго иностранного языка (французский язык) : учебное пособие / составители Н. Н. Дюмон, И. Е. Городецкая. – Ставрополь : СКФУ, 2024. – Часть 2 – 2024. – 140 с. – Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. – URL: <https://e.lanbook.com/book/155637> (дата обращения: 10.03.2025). – Режим доступа: для авториз. пользователей.

3. Луговой, В. С. Хрестоматия по теории второго иностранного языка (французский язык) : учебно-методическое пособие / В. С. Луговой. – Севастополь : СевГУ, 2023. – 174 с. – Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. – URL: <https://e.lanbook.com/book/369263> (дата обращения: 10.03.2025). – Режим доступа: для авториз. пользователей.

в) Интернет-ресурсы:

1. Centre National de Ressources Textuelles et Lexicales (CNRTL, CNRS): portail lexical, dictionnaires. URL: <http://www.cnrtl.fr/>

2. Expressio, «les expressions françaises décortiquées». URL: www.expressio.fr

3. Coco le Dico, définitions du mot du dictionnaire français. URL: <http://www.cocoledico.com/>

4. Dictionnaire des synonymes (Laboratoire CRISCO, U. de Caen). URL: <http://www.crisco.unicaen.fr/cgi-bin/cherches.cgi>

5. Dictionnaire visuel. URL: <http://www.ikonet.com/fr/ledictionnairevisuel/>

6. Le Trésor de la langue française informatisé (ATILF Analyse et Traitement Informatique de la Langue Française, CNRS). URL: <http://atilf.atilf.fr/tlf.htm>

7. Dictionnaire Larousse. URL: <http://www.larousse.fr/dictionnaires>

8. Le dictionnaire argot français. URL: <http://argot.abaabaa.com/>

9. Ma boîte. URL: <http://www.maboite.qc.ca/biblio-dictionnaires.php>

7.3.

а) основная литература:

1. Испания в начале XXI века : учебное пособие / Моск. гос. ин-т междунар. отношений (ун-т) МИД России, Каф. сравнит. политологии, Ибероамерик. центр – Москва : МГИМО(У) МИД России, 2006. – 166 с.
2. Суханова М. В. Региональное страноведение Испании : учебно-методическое пособие / М. В. Суханова. – Воронеж : ВГУ, 2016. – 41 с. – Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. – URL: <https://e.lanbook.com/book/165394> (дата обращения: 14.02.2025). – Режим доступа: для авториз. пользователей.
3. Карпина Е. В. Жить в Испании. Vivir en España: учебник по страноведению Испании. Уровень В1-В2 : учебник / Е. В. Карпина, Э. Ф. Киро, И.В. Селиванова. – Москва : ФЛИНТА, 2019. – 212 с. – ISBN 978-5-9765-4268-6. – Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. – URL: <https://e.lanbook.com/book/151326> (дата обращения: 14.02.2025). – Режим доступа: для авториз. пользователей.

б) дополнительная литература:

1. Журавлева, Е. В. Практикум по культуре речевого общения: лингвокультурологический аспект : учебное пособие / Е. В. Журавлева. – Москва : МПГУ, 2021. – 232 с. – ISBN 978-5-4263-1041-4. – Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. – URL: <https://e.lanbook.com/book/253004> (дата обращения: 10.03.2025). – Режим доступа: для авториз. пользователей.
2. Старчевский А. Справочный энциклопедический словарь. Т. 1. А – Аф [Электронный ресурс] / А. Старчевский. – СПб.: Тип. К. Крайя, 2018. – 577 с.
3. Карпина Е. В. Жить в Испании. Vivir en España: учебник по страноведению Испании. Уровень В1-В2 : учебник / Е. В. Карпина, Э. Ф. Киро, И.В. Селиванова. – Москва : ФЛИНТА, 2019. – 212 с. – ISBN 978-5-9765-4268-

6. – Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. – URL: <https://e.lanbook.com/book/151326> (дата обращения: 14.02.2025). – Режим доступа: для авториз. пользователей.

в) Интернет-ресурсы:

1. http://elpais.com/diario/2007/02/01/economia/1170284412_850215.html
2. <https://historyofspain.es/>
3. <https://tiospanish.org/>
4. <http://www.elpais.com>

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Лекционные занятия: аудитория, оснащенная презентационной техникой (проектор, экран, компьютер/ноутбук), аудио- и видеоматериалы.

Семинарские занятия: компьютерный класс, презентационная техника (проектор, экран, компьютер/ноутбук).

Прочее: рабочее место преподавателя, оснащенное компьютером с доступом в Интернет.

9. Лист дополнений и изменений

№ п/п	Дата внесения изменения / дополнения	Основание	Содержание изменения / дополнения	Лица, подтверждающие изменение / дополнение	
				Заведующий кафедрой (Фамилия, инициалы, подпись)	Директор / декан (Фамилия, инициалы, подпись)